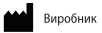


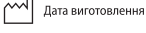
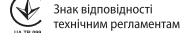
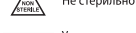
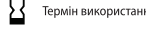
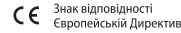
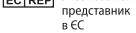




物料☒☒ : 010300210152
 尺寸公差 : ± 2mm
 尺寸 : 222*46mm

<p>Інструкція з використання [Попередження та застерега] 1. Використовувати тільки стоматологам. 2. Обов'язково стерилізувати інструмент перед кожним використанням. 3. Використовуйте стоматологічний бор лише для надання стоматологічних послуг та проведення лікування. 4. Використовуйте інструмент відповідно до призначення. [Протипокази] Не використовуйте стоматологічний бор у пацієнтів, які мають алергічну реакцію на компоненти бора. [Основні матеріали] Стоматологічний бор складається з хвостовика і робочої частини. Стоматологічні бори твердосплавні. Робоча частина вироблена з карбід вольфраму, хвостовик – з нержавіючої сталі. Стоматологічні бори алмазні. Робоча частина вироблена з корунду, хвостовик – з нержавіючої сталі. Стоматологічні бори сталеві. Робоча частина та хвостовик вироблені з нержавіючої сталі. [Застосування та призначення] Стоматологічні бори використовуються для різання, формування, свердління та інших операцій з твердими структурами, такими як зуб та протези в ротовій порожнині. Для використання з'єднайте зі стоматологічним наконечником. [Спосіб роботи та запобіжні заходи] 1. З метою запобігання інфікуванню стерилізуйте інструмент в автоклаві і переконайтеся, що стерилізація завершена перед використанням. 2. Використовуйте «еплекс дотиком» і суворо дотримуйтеся припустимої частоти обертання двигуна, оскільки перевищення швидкості може призвести до переломів і травм. 3. Використовуйте наконечник, що відповідає стандарту ISO14457. Суворо дотримуйтеся інструкцій виробника наконечника і вставте хвостовик повністю, щоб уникнути його замикання.</p>	<p>4. Обирайте найбільш відповідний тип стоматологічного бора для кожного конкретного випадку. 5. Перед використанням запустіть та перевірте інструмент за межами порожнини рота, щоб переконатися у відсутності викривлення інструмента. 6. Перед використанням переконайтеся, що інструменти поза ротовою порожниною не мають деформацій, подрятин та тріщин. 7. Якщо головка стоматологічного бора тонка, довга або велика, є ймовірність поломки або скручування. Через це важливо уникати використання неналежного кута і надмірного тиску. 8. Використовуйте разом з системою розпилення води для охолодження подрібненого матеріалу і краю цього продукту. Якщо відповідне зрошення буде утруднено, використовуйте іншу систему зрошення для того, щоб охолодити продукт. 9. Під час використання продукту з метою досягнення найкращого ефекту стоматологічний бор має контактувати з поверхнею зубів під час обертання. Коли бор залишає зуб, обертання не може зупинитися негайно. 10. Одягніть захисні окуляри для того, щоб захистити очі від пошкоджень. Крім того, одягніть пілозахисну маску, щоб запобігти вдиханню пилу. 11. Використовуйте кофердам тощо для того, щоб уникнути випадкового падіння і проковтання інструменту. 12. Після використання промийте його медичним миючим засобом і щіткою, а потім повністю змийте сторонні речовини. 13. Встановіть інструмент на підставку у разі очищення ультразвуковим очищувачем, щоб уникнути зношення робочої частини. 14. Використовуйте інструмент з великою обережністю, щоб уникнути проколу пальців через наявність у нього загостреної частини. 15. Не стерилізуйте із застосуванням четвертинної амонієвої солі або холодною окислюючою дезінфекційною засобу. 16. З метою утилізації цей інструмент слід розглядати як медичні відходи.</p>	<p>17. Утилізуйте інструмент як медичні відходи, якщо він пошкоджений або забруднений. 18. Застосовуйте з обережністю у пацієнтів з гемофілією. 19. Застосовуйте з обережністю у пацієнтів із захворюваннями серця, вагітних жінок і дітей. [Зберігання, транспортування] Зберігайте стоматологічні бори в прохолодному, чистому, сухому, провітрюваному приміщенні. [Дата виготовлення і тривалість використання] Дата виготовлення: дивись етикетку Тривалість використання: 5 років [Упаковка, комплектація] Від 1 до 5 стоматологічних борів в упаковці. Кількість вказана на етикетці упаковки. [Тлумачення символів]  Виробник  Застерега, Попередження  Код партії  Дата виготовлення  Знак відповідності технічним регламентам  Не стерильно  Термін використання  Знак відповідності Європейській Директиві  Уповноважений представник в ЄС [Повторне використання та стерилізація] Для забезпечення безпеки всі інструменти мають бути очищені і стерилізовані перед кожним використанням. Це стосується першого використання і кожного наступного використання. Необхідно виконувати наступні процедури:</p>
--	--	---

<table border="1"> <thead> <tr> <th>Маніпуляція</th> <th>Спосіб проведення маніпуляції</th> <th>Попередження</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Промивання Очищення</td> <td>Після: між штипа, проточна вода 1. Промивання: помістіть стоматологічний бор у проточну воду Промивання, попередь: видалення забруднень. 2. Після промивання: використовуйте мішу щітку, промийте поверхню стоматологічного бора, очистіть бруд з поверхні 3. Стопування: промийте проточною водою після очищення</td> <td>-Промивна вода має відповідати місцевим стандартам якості води - Температура води для очищення: 15°C-30°C -Спрядце очищення слід проводити у воді і запобігти утворенню вологи</td> </tr> <tr> <td>Очищення Сушка</td> <td>Очищення дистильованою водою Висушіть стоматологічний бор тисненою з низьким висом вологою, також можна використовувати осушальну шафу або стиснене повітря після фільтра для сушки вологи</td> <td>- Температура сушіння у осушальній шафі: 70-80°C</td> </tr> <tr> <td>Огляд</td> <td>Огляд стоматологічного бора. Відбрашування несправних</td> <td>- Стоматологічний бор з неясним очищенням необхідно обробити повторно - Якщо стоматологічний бор має деформацію, сколи, тріщини тощо, є зашкварені не поглини або має інші ознаки, які вказують на те, що обладнання не може використовуватися для роботи з необхідним рівнем безпеки, його слід утилізувати</td> </tr> <tr> <td>Упаковка</td> <td>Помістіть стоматологічний бор з метою стерилізації в ящик для інструментів або лакувальний паке́т і промаркуйте його як «на стерилізацію»</td> <td>- Паке́т для стерилізації слід помістити в ящик для інструментів, щоб уникнути взаємного дотику - Перевірте, чи відповідає термін придатності стерилізованих лакувальних паке́тів терміну, вказаному виробником. - Стерилізаційні машини повинні втримувати високу температуру 134°C і втримувати вимогам EN ISO 11607</td> </tr> </tbody> </table>	Маніпуляція	Спосіб проведення маніпуляції	Попередження	Промивання Очищення	Після: між штипа, проточна вода 1. Промивання: помістіть стоматологічний бор у проточну воду Промивання, попередь: видалення забруднень. 2. Після промивання: використовуйте мішу щітку, промийте поверхню стоматологічного бора, очистіть бруд з поверхні 3. Стопування: промийте проточною водою після очищення	-Промивна вода має відповідати місцевим стандартам якості води - Температура води для очищення: 15°C-30°C -Спрядце очищення слід проводити у воді і запобігти утворенню вологи	Очищення Сушка	Очищення дистильованою водою Висушіть стоматологічний бор тисненою з низьким висом вологою, також можна використовувати осушальну шафу або стиснене повітря після фільтра для сушки вологи	- Температура сушіння у осушальній шафі: 70-80°C	Огляд	Огляд стоматологічного бора. Відбрашування несправних	- Стоматологічний бор з неясним очищенням необхідно обробити повторно - Якщо стоматологічний бор має деформацію, сколи, тріщини тощо, є зашкварені не поглини або має інші ознаки, які вказують на те, що обладнання не може використовуватися для роботи з необхідним рівнем безпеки, його слід утилізувати	Упаковка	Помістіть стоматологічний бор з метою стерилізації в ящик для інструментів або лакувальний паке́т і промаркуйте його як «на стерилізацію»	- Паке́т для стерилізації слід помістити в ящик для інструментів, щоб уникнути взаємного дотику - Перевірте, чи відповідає термін придатності стерилізованих лакувальних паке́тів терміну, вказаному виробником. - Стерилізаційні машини повинні втримувати високу температуру 134°C і втримувати вимогам EN ISO 11607	<table border="1"> <tbody> <tr> <td>Стерилізація</td> <td>Стерилізація паром під тиском ① Температура стерилізації: 134°C, мінімальний час стерилізації: 3 хвилини; ② 121°C, мінімальний час стерилізації: 15 хвилин</td> <td>- Стерилізація слід проводити відповідно до етикетки на упаковці - Використовуйте стерилізатор високого тиску, що відповідає вимогам EN13060 / En285 - Дотримуйтеся інструкцій з експлуатації та вимог технічного обслуговування стерилізатора, які надає виробник - Використовуйте тільки ті параметри стерилізації, які рекомендовані в інструкції з експлуатації, версію міжку діалогову коливань температури середовища і відносного тиску можна перевірити у керівництві по експлуатації стерилізатора. - Використовувати процес стерилізації, підтверджений ISO 17685 - Ефективність контролю (комплектність упаковки, відсутність вологості, зміна кольору карти індикатора стерилізації, фізико-хімічний інтерпретатор (інфрачервоний лазер параметрів штилу) - Залиши про стерилізацію можна відстежити</td> </tr> <tr> <td>Умови зберігання</td> <td>Помістіть стоматологічний бор в стерилізовану упаковку і зберігайте в чистому і сухому середовищі.</td> <td>- Якщо стерилізована упаковка розхита, пошкоджена або зволожена, вона не може бути гарантовано асептичною. - Перевірте упаковку стоматологічного бор перед використанням. Наприклад, чи закривається упаковка в хлоридному стані, чи волога вона, чи відповідає встановленому терміну використання.</td> </tr> </tbody> </table> <p>[Переробка] Стоматологічний бор слід розміщувати окремо від відходів для своєчасної переробки. - Стоматологічний бор має зберігатися зволожений, вибір зволожувача — питна вода. - Контейнери для вторинної переробки мають бути очищені, простерилізовані і висушені після кожного використання.</p>	Стерилізація	Стерилізація паром під тиском ① Температура стерилізації: 134°C, мінімальний час стерилізації: 3 хвилини; ② 121°C, мінімальний час стерилізації: 15 хвилин	- Стерилізація слід проводити відповідно до етикетки на упаковці - Використовуйте стерилізатор високого тиску, що відповідає вимогам EN13060 / En285 - Дотримуйтеся інструкцій з експлуатації та вимог технічного обслуговування стерилізатора, які надає виробник - Використовуйте тільки ті параметри стерилізації, які рекомендовані в інструкції з експлуатації, версію міжку діалогову коливань температури середовища і відносного тиску можна перевірити у керівництві по експлуатації стерилізатора. - Використовувати процес стерилізації, підтверджений ISO 17685 - Ефективність контролю (комплектність упаковки, відсутність вологості, зміна кольору карти індикатора стерилізації, фізико-хімічний інтерпретатор (інфрачервоний лазер параметрів штилу) - Залиши про стерилізацію можна відстежити	Умови зберігання	Помістіть стоматологічний бор в стерилізовану упаковку і зберігайте в чистому і сухому середовищі.	- Якщо стерилізована упаковка розхита, пошкоджена або зволожена, вона не може бути гарантовано асептичною. - Перевірте упаковку стоматологічного бор перед використанням. Наприклад, чи закривається упаковка в хлоридному стані, чи волога вона, чи відповідає встановленому терміну використання.	<p>Інструкція з використання Стоматологічних борів твердосплавних (Dental Bur Carbide burs), Стоматологічних борів алмазних (Blue Diamond Bur) та Стоматологічних борів сталевих (Dental Bur stainless bur)</p>   <p>Дата перегляду інструкції: 01.06.2021.</p> <p>Chengdu Sani Medical Equipment Co., Ltd Building 4, No. 2401 West Port Road, Chengdu, Sichuan Province, 610299, P.R. China, tel. : +8615328041260, e-mail: victorzap@163.com / Ченду Сані Медікал Еквіпмент Кампені Лімітід, Будівля 4, номер 2401 Вест-Порт-Роуд, Ченду, провінція Сичуань, 610299, Китай, тел. : +8615328041260, e-mail: victorzap@163.com</p> <p>UA.TR.099 Уповноважений представник в Україні: ТОВ «ОЛЛЕН-ДЕНТАЛ» Адреса: 04119, м. Київ, вул. Юрія Ілєнка, 83 Д, оф.117, тел +380934477575, e-mail: ollен@ukr.net</p>
Маніпуляція	Спосіб проведення маніпуляції	Попередження																					
Промивання Очищення	Після: між штипа, проточна вода 1. Промивання: помістіть стоматологічний бор у проточну воду Промивання, попередь: видалення забруднень. 2. Після промивання: використовуйте мішу щітку, промийте поверхню стоматологічного бора, очистіть бруд з поверхні 3. Стопування: промийте проточною водою після очищення	-Промивна вода має відповідати місцевим стандартам якості води - Температура води для очищення: 15°C-30°C -Спрядце очищення слід проводити у воді і запобігти утворенню вологи																					
Очищення Сушка	Очищення дистильованою водою Висушіть стоматологічний бор тисненою з низьким висом вологою, також можна використовувати осушальну шафу або стиснене повітря після фільтра для сушки вологи	- Температура сушіння у осушальній шафі: 70-80°C																					
Огляд	Огляд стоматологічного бора. Відбрашування несправних	- Стоматологічний бор з неясним очищенням необхідно обробити повторно - Якщо стоматологічний бор має деформацію, сколи, тріщини тощо, є зашкварені не поглини або має інші ознаки, які вказують на те, що обладнання не може використовуватися для роботи з необхідним рівнем безпеки, його слід утилізувати																					
Упаковка	Помістіть стоматологічний бор з метою стерилізації в ящик для інструментів або лакувальний паке́т і промаркуйте його як «на стерилізацію»	- Паке́т для стерилізації слід помістити в ящик для інструментів, щоб уникнути взаємного дотику - Перевірте, чи відповідає термін придатності стерилізованих лакувальних паке́тів терміну, вказаному виробником. - Стерилізаційні машини повинні втримувати високу температуру 134°C і втримувати вимогам EN ISO 11607																					
Стерилізація	Стерилізація паром під тиском ① Температура стерилізації: 134°C, мінімальний час стерилізації: 3 хвилини; ② 121°C, мінімальний час стерилізації: 15 хвилин	- Стерилізація слід проводити відповідно до етикетки на упаковці - Використовуйте стерилізатор високого тиску, що відповідає вимогам EN13060 / En285 - Дотримуйтеся інструкцій з експлуатації та вимог технічного обслуговування стерилізатора, які надає виробник - Використовуйте тільки ті параметри стерилізації, які рекомендовані в інструкції з експлуатації, версію міжку діалогову коливань температури середовища і відносного тиску можна перевірити у керівництві по експлуатації стерилізатора. - Використовувати процес стерилізації, підтверджений ISO 17685 - Ефективність контролю (комплектність упаковки, відсутність вологості, зміна кольору карти індикатора стерилізації, фізико-хімічний інтерпретатор (інфрачервоний лазер параметрів штилу) - Залиши про стерилізацію можна відстежити																					
Умови зберігання	Помістіть стоматологічний бор в стерилізовану упаковку і зберігайте в чистому і сухому середовищі.	- Якщо стерилізована упаковка розхита, пошкоджена або зволожена, вона не може бути гарантовано асептичною. - Перевірте упаковку стоматологічного бор перед використанням. Наприклад, чи закривається упаковка в хлоридному стані, чи волога вона, чи відповідає встановленому терміну використання.																					